

ОТЗЫВ
на автореферат диссертационного исследования
Старостиной Аглаи Борисовны
«Мигрирующие сюжеты в китайской прозе VII–XIII веков»
представленного на соискание ученой степени
доктора филологических наук по специальности
5.9.4. – Фольклористика

Диссертационная работа Аглаи Борисовны Старостиной «Мигрирующие сюжеты в китайской прозе VII–XIII веков» посвящена исследованию фольклорной традиции средневекового Китая. На примере «бродячих» сюжетов «Крылья принца», «Дочь мастера», «Король и ламия» («Белая змея») «Спящая красавица», «Ведьма летает на шабаш», «Путешественники превращаются в ослов», «Сезам, откройся» автор предпринял попытку установить их «материнский» сюжет и реконструировать возможные пути их миграции в Китай.

Как отмечает диссертант, «Средневековая проза *сяошо* – ценный и слабоизученный массив материалов, к которому целесообразно обращаться в поисках ранних вариантов международных сюжетных типов», что само за себя говорит об актуальности выбранного направления научных изысканий автора.

Раздел автореферата, очерчивающий степень разработанности научной проблемы (С. 3–7) свидетельствует, что А.Б. Старостиной был проанализирован обширный круг исследовательской литературы на русском, китайском, японском и западных языках, посвященной различным аспектам выбранной диссертанткой темы. На этом фоне работа Аглаи Борисовны представляется новаторской, поскольку в ней всесторонне рассматривается процесс проникновения фольклорных нарративов в Китай и их адаптация китайской культурной средой. Каждый сюжет детально проанализирован в диссертации с привлечением первоисточников на китайском языке, самостоятельно переведенных автором. Тем самым А.Б. Старостина вводит в научный оборот ранее не изученные материалы по истории китайского фольклора и духовной составляющей китайской культуры, в чем состоит несомненная практическая значимость ее работы.

Скрупулезный разбор нескольких десятков сюжетов, носящих явные признаки заимствований из других традиций, позволил автору выявить их характерные черты, найти инвариант в инокультурных традициях, определить в какое время они пришли в Китай и провести их содержательный анализ, что позволяет лучше понять историю межкультурных контактов и особенности мировоззрения представителей дальневосточного (китайского) региона. Это говорит о высокой степени теоретической значимости исследования, результаты которого могут использоваться при написании словарно-справочных работ, учебных программ и лекционных курсов по истории китайской литературы и духовной культуре Китая.

Аглая Борисовна продемонстрировала навыки решения сложных исследовательских задач, хорошее знание современной историографии,

показала умение использовать различные методы сравнительно-исторического, структурного, источниковедческого и текстологического анализа. Это позволило автору прийти к целому ряду крайне интересных выводов, из которых наиболее важным на наш взгляд является вывод о том, что «адаптация инокультурных сюжетов в средневековой прозе *сяошо* происходит с помощью “перекодировки” безэквивалентных реалий в китайские: сон Спящей красавицы становится одной из разновидностей даосской практики прохождения через смерть для обретения долголетия, факир, противостоящий змее-оборотню, превращается в даосского или буддийского монаха, духи, заманивающие женщин на ночные пиршества, оказываются оборотнями птиц или зверей и т. п.» (С. 20).

Автореферат полностью отражает содержание диссертации и содержание опубликованных работ, его текст написан хорошим научным языком, а заявленные цели и задачи исследования в полной мере раскрыты в положениях, выносимых на защиту. Представленная работа лежит в рамках научной специальности диссертанта. Всё это свидетельствует о том, что диссертационная работа А.Б. Старостиной «Мигрирующие сюжеты в китайской прозе VII–XIII веков» и ее автореферат являются самостоятельной законченной научно-квалификационной работой и соответствуют требованиям пункта 9 «Положения присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени доктора наук, а ее автор, Аглая Борисовна Старостина, заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.4 – Фольклористика.

д. филос.н. (специальность 09.00.14
– философия религии и религиоведение),
ведущий научный сотрудник
Отдела искусства и материальной культуры
ФГБУН ИВ РАН

Белой

Белая Ирина Витальевна
3 декабря 2025 г.
Адрес: 107031, Москва,
ул. Рождественка, д.12.
Телефон: +7(495) 132-73-53
E-mail: belaya-irina@rambler.ru

Подпись доктора философских наук, ведущего научного сотрудника Отдела искусства и материальной культуры Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института востоковедения Российской академии наук Ирины Витальевны Белой удостоверяю.

